

LE LOUP / DER WOLF
Livre documentaire/ Sachbuch *Der Wolf*

Objectifs généraux :

- Découvrir le loup à travers un album documentaire en Allemand.
- Évoluer dans la découverte de la langue allemande.
- Développer des stratégies d'apprentissage et de compréhension dans une LVE.
- A l'aide d'un support en LVE, tenter de dégager les éléments de compréhension.
- S'aider de l'outil informatique pour découvrir/apprendre une LVE.

Grobkompetenz :

Die SuS lernen Wolf und seine Eigenschaften kennen, indem sie ein Sachbuch lesen/vorgelesen bekommen. Dabei entwickeln Strategien zur Erschließung unbekannter Vokabeln und überprüfen ihr Wissen in einem Quiz.

Objectifs spécifiques :

- Découvrir le vocabulaire allemand propre au loup.
- Compréhension de l'oral : repérer des mots clefs, ou grâce à l'intonation, comprendre en partie un texte lu par l'enseignant.
- Compréhension de l'écrit : repérer les mots clefs dans un texte, une consigne, une question...
- Utiliser l'outil informatique : comprendre le fonctionnement de « Quizlet » et son intérêt dans l'apprentissage d'une LVE.
- Utiliser l'outil informatique : savoir utiliser internet afin de se connecter sur « Kahoot » et participer à ce quiz en ligne.

Compétences :

- Amener les élèves à apprendre diverses informations sur le loup.

Livre documentaire

Titre : *Der Wolf*

Auteur : Christian Havard

Illustrateur : der Agentur JACANA.

Édition : ess!inger

Résumé de l'histoire :

Cet album documentaire en allemand propose de découvrir le loup, que ce soit son habitat, certaines caractéristiques de son comportement en meute (la chasse, les jeux, ses petits ...), d'où il vient, les autres animaux de la même famille que le loup, sa relation avec les hommes ainsi que son image dans les histoires racontées aux enfants.



LE LOUP / DER WOLF
Livre documentaire/ Sachbuch *Der Wolf*

Matériel :

- Album *Der Wolf*.
- Outil informatique à disposition.
- Flash cards sur Quizlet : <https://quizlet.com/fr/458567388/der-wolf-flash-cards/>
- Flash cards à imprimer (cf: PDF joint, mais possibilité de choisir un autre format à imprimer en allant sur Quizlet).
- Fiche d'identité du loup à compléter.
- Quiz d'évaluation final sur Kahoot : <https://create.kahoot.it/share/der-wolf/e99247b0-967f-4d48-bd31-a1b92d5efd8b>
- Quiz d'évaluation finale à imprimer.

Lieu :

- Salle de classe.
- Salle informatique.
- BCD ou salle d'une autre classe pour présentation d'un projet.

Cycle visé : A partir de fin cycle 2, cycle 3.

Material :

- Sachbuch : *Der Wolf*
- Computer, Laptop oder Tablet
- Lernkarten auf Quizlet : <https://quizlet.com/fr/458567388/der-wolf-flash-cards/>
- Lernkarten zum Ausdrucken : im Lernkoffer enthalten
- Steckbrief zum Ausfüllen
- Quiz auf Kahoot : <https://create.kahoot.it/share/der-wolf/e99247b0-967f-4d48-bd31-a1b92d5efd8b>

Ort :

- Klassenraum
- Computerraum
- Bibliothek
- anderer Klassenraum zur Präsentation

Klassenstufe: 3/4

DÉROULEMENT INDICATIF

L'album pourrait être mis à disposition des élèves durant l'année. Même s'ils ne comprennent pas l'allemand ou ne le lisent pas, ils peuvent tout à fait regarder les photos et comprendre par déduction qu'il s'agit effectivement d'un album documentaire.

Découverte de l'album

Une première lecture de l'album avec le groupe classe permet de poursuivre l'apprentissage de la langue allemande débutée les années précédentes. Les images sont montrées au fur et à mesure de la lecture, ou projetées au tableau à l'ensemble de la classe grâce à une caméra ou à un vidéoprojecteur.

Suite à cela l'enseignant propose aux élèves d'échanger à propos de cette lecture, ce qu'ils en ont compris. L'objectif est d'estimer la compréhension que les élèves ont fait de l'album et quelles stratégies ils ont mis en place (déduction grâce aux images, à la lecture expressive, à certains mots/verbes qu'ils connaissent déjà...) pour les partager au groupe classe. Il s'agit d'une présentation sommaire qui n'exploitera pas toutes les informations de l'album. L'enseignant pourra diriger l'entretien à partir de ces quelques questions.

- Quel est l'animal présenté ?
- Vit-il seul ou en meute ?
- Qu'aime-t-il faire avec ses congénères ?
- Comment s'appellent les petits du loup ?
- Ou vivent-t-ils ?
- Que mange le loup ?
- Quels animaux sont de la même famille que le loup ? Pourquoi ?
- Quelle est l'image du loup dans les histoires ? Est-ce donc un animal apprécié ou non ?
- Quelle est sa relation avec l'homme ?

Bon nombre de ces questions seront proposées lors du quiz proposé sur Kahoot (pouvant servir d'évaluation finale).

Exploitation de l'album : introduction du vocabulaire

Les séances suivant se dérouleront uniquement en allemand. Ainsi les mots et les termes dégagés lors de la séance précédente seront réemployés dans la LVE. Des images pourront être utilisées afin de faire découvrir le vocabulaire avec groupe classe. L'objectif sera de rappeler l'intérêt de l'album (la découverte du loup, de ses caractéristiques, de son mode de vie...) et d'en dégager le vocabulaire adéquat (cf. Annexe).

LE LOUP / DER WOLF

Livre documentaire/ Sachbuch *Der Wolf*

Plusieurs séances permettront de mémoriser ce vocabulaire, notamment avec Quizlet qui propose des cartes-images pour apprendre, mais également des jeux. Certaines compétences en informatique pourront être validées par la même occasion, mais Quizlet n'est pas indispensable puisque ces cartes peuvent être imprimées et plastifiées par le professeur. Il est préférable cependant de donner le vocabulaire en allemand et de l'autre côté, montrer une image illustrant ce propos. Il est important que les élèves évitent de passer par la traduction, et comprennent la logique interne de la langue sans chercher le mot à mot qui bien souvent empêche la progression dans l'apprentissage d'une langue puisque l'élève ne va pas développer d'autres stratégies.

Exploitation de l'album

Création de la fiche d'identité du loup. A la suite de ces séances d'apprentissage du vocabulaire, les élèves pourront créer la fiche d'identité du loup dans le but de la présenter au groupe classe ou à une autre classe de l'école. Ainsi les élèves sont amenés à exploiter ce vocabulaire nouvellement acquis de manière concrète dans une pédagogie de projet. Ils pourront alors, par groupe restreint d'abord, puis en groupe classe, compléter une fiche avec le dessin du loup et résumer ce qu'ils savent sur lui. Une mise en commun au tableau pourra permettre de faire le point sur ce qui est connu. Ils seront amenés à écrire en allemand lors de la création de la fiche d'identité, et à parler allemand lors des moments de mise en commun et le jour de la présentation de leur fiche.

Evaluation

Afin d'évaluer les acquis des élèves, il sera tout à fait possible d'exploiter le logiciel Kahoot. Un quiz est déjà établi en utilisant ce logiciel, mais il est également possible, pour les écoles n'ayant pas l'outil informatique nécessaire, d'utiliser un support papier.

L'objectif premier de cet album est de découvrir/redécouvrir le loup à travers le prisme d'une LVE ; acquérir un vocabulaire pour décrire le loup, revoir son comportement, son mode de vie, ainsi que sa réputation. Il ne s'agira pas de chercher à approfondir le fait que c'est un animal mal aimé à tort. Cela viendra dans les séances suivantes avec l'aide des albums présentés dans cette mallette.

DIDAKTISCHE HINWEISE

Das Material kann durch die Lehrkraft zur Durchführung angepasst werden.

Hinweise/Impulse:

Das Album könnte den SuS im Laufe des Jahres zur Verfügung gestellt werden. Auch wenn sie kein Deutsch verstehen und es nicht lesen, können sie sich die Bilder ansehen und daraus schließen, dass es sich in der Tat um ein Sachbuch handelt.

Erste Auseinandersetzung mit dem Sachbuch

Das Kennenlernen des Buches durch Vorlesen der Lehrkraft schließt sich an das Lernen in der Fremdsprache der Vorjahre an. Die Bilder des Buches werden jeweils im Buch gezeigt und können mit dem Whiteboard angezeigt werden. Anschließend tauschen sich die SuS untereinander über die Lektüre aus, z.B. in einem Murregespräch. Die Lehrkraft schätzt anhand des Austauschs im Plenum ein, wie gut die Lektüre verstanden wurden. Es werden Strategien thematisiert, die beim Hör- und Leseverstehen in einer Fremdsprache helfen können (passende Bilder, expressive Lesart, bekannte Wörter...). Die Inhalte des Sachbuchs werden wiederholt, durch die Fragen der Lehrkraft gelenkt und durch die Antworten der SuS vervollständigt.

- Um welches Tier geht es in dem Buch?
- Lebt das Tier alleine oder in einem Rudel?
- Was macht der Wolf gerne mit den anderen Wölfen?
- Wie nennt man die Wolfswelpen?
- Wo wohnen die Wölfe?
- Was frisst der Wolf?
- Welche Tiere gehören zur selben Familie wie der Wolf? Warum?
- Wie wird der Wolf in Geschichten dargestellt? Ist er ein beliebtes Tier oder nicht?
- In welcher Beziehung steht er zu den Menschen?

Viele dieser Fragen sind im Quiz (Quizlet oder Kahoot) enthalten und können der Lernerfolgskontrolle dienen.

Einsatz des Sachbuches: Entdeckung des Wortschatzes

Die folgenden Sitzungen finden nur in deutscher Sprache statt. Daher werden die Wörter und Begriffe aus der vorherigen Sitzung wiederholt. Die Bilder aus dem Sachbuch können verwendet werden, um Vokabeln mit der Klasse zu entdecken. Das Ziel ist es, das Interesse an den Inhalten des Sachbuchs (die Entdeckung des Wolfes, seine Eigenschaften, seine Lebensweise ...) zu wecken und das entsprechende Vokabular (unten in Gelb) einzuführen (s. Anhang).

In mehreren Sitzungen wird das Vokabular eingeübt und gelernt, insbesondere mit einem Quiz und den ergänzenden analogen Lernkarten. Die SuS erweitern ihre medialen Kompetenzen durch die Bearbeitung des Quiz am Computer. Die Lernkarten bieten eine Ergänzung, wenn keine Computer oder Laptops zur Durchführung zur Verfügung stehen. Es ist jedoch besser, den Wortschatz auf Deutsch zu geben und andererseits ein Bild zu zeigen, das dies illustriert. Die SuS sollen dabei keine wörtlichen Übersetzungen finden, sondern im Sinne einer Mediation den Text sinngemäß übersetzen und so individuelle Strategien für das Leseverstehen in der Fremdsprache entwickeln.

Verwendung des Sachbuchs: Erstellung eines Steckbriefes über den Wolf

Aufgrund der neuen Vokabeln erstellen die SuS einen Steckbrief, der in der eigenen oder anderen Klasse präsentiert wird. Das neue Vokabular wird bei der Präsentation aktiv angewendet.

Genauer Ablauf: Die SuS füllen in Kleingruppen den Steckbrief des Wolfes auf Deutsch aus und fassen ihr Wissen über dieses Tier zusammen. Dies erweitert die mündlichen Kompetenzen in der Fremdsprache. Eine Wortsammlung an der Tafel zeigt den neuen Wortschatz an. Daran wird überprüft, welche der Wörter den SuS bekannt sind.

Auswertung

Um Leistungen der SuS zu bewerten, wird ein Kahoot-Quiz eingesetzt. Den Teilnehmern ist der Umgang bereits bekannt, sodass sie den technischen Umgang beherrschen. Falls die digitale Umsetzung an der Schule nicht möglich ist, werden Quizkarten in ausgedruckter Form verwendet.

Das Hauptziel des Sachbuchs ist es, den Wolf kennenzulernen. Die SuS erwerben ein Körpervokabular und lernen über das Verhalten des Wolfs, seinen Lebensstil sowie seinen Ruf. Die Kinder sollen den Wolf nicht weiterhin als unbeliebtes Tier wahrnehmen. Dazu tragen weitere Materialien in unserem Lernkoffer bei.

LE LOUP / DER WOLF
Livre documentaire/ Sachbuch *Der Wolf*

Formulierungen zu den Aktivitäten:

- Du wirst die Vokabeln rund um den Wolf mit einem Quizlet lernen.
- Du erstellst einen Steckbrief für den Wolf und stellst ihn mit deiner Gruppe den anderen Schülern vor.
- Heute wirst du viele Dinge. Höre aufmerksam zu, wenn ich vorlese.